

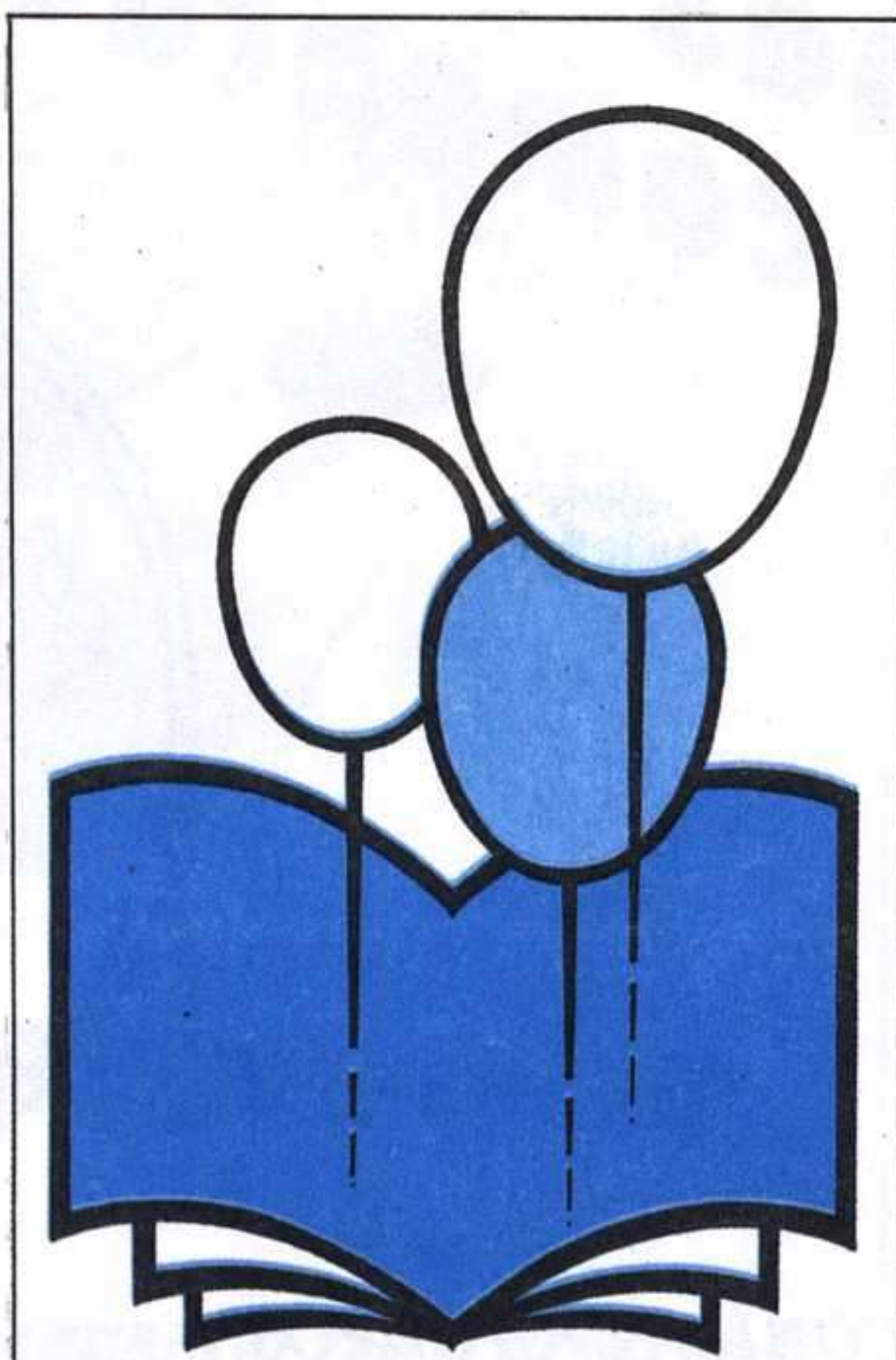
# País Vasco: una política del libro que mira al futuro

por David Salinasarmendáriz\*

**E**l Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno Vasco mediante el Servicio del Libro y Bibliotecas de la Dirección de Patrimonio Histórico-Artístico ha venido desarrollando en los últimos años diversos programas y acciones que configuran la actual política del libro y la lectura en el ámbito de la Comunidad Autónoma Vasca.

Es claro que las características y singularidad cultural y lingüística vascas requieren unas líneas básicas de actuación de acorde con esos rasgos propios que también definen la producción editorial y los hábitos lectores en Euskadi. Así, hemos asistido a un vertiginoso incremento de los libros en euskara coincidiendo con la institucionalización del país y el apoyo desde el Gobierno Vasco, llegándose a publicar más de 700 títulos en nuestra lengua vernácula en el pasado 1988.

Hay que destacar la importancia cuantitativa de los textos relacionados con la enseñanza del idioma y, dentro del ámbito literario, el abanico de títulos dirigidos al colectivo infantil y juvenil. Este papel fundamental de niños y jóvenes en el «consumo» del libro en euskara (la normalización lingüística se está llevando a cabo



**Haur  
eta gazte  
liburuen  
Euskadiko  
lehen Aretoa**

decidida y progresivamente en la etapa escolar) se refleja en el dato de que en un conjunto de 70 000 potenciales lectores en lengua vasca, casi el 60 % pertenecen a ese grupo de edad.

No olvidamos el hecho de que las traducciones ocupan una parte importante de la oferta disponible en el área infantil y juvenil, pero paralelamente también se ha consolidado un plantel de autores propios, en gran parte provenientes del mundo educativo, con una calidad contrastada y reconocida, además de otra incipiente generación de escritores noveles que se vislumbra ya en una segunda hornada.

### Actividades para la difusión del libro

Con esas coordenadas, el Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno Vasco sitúa sus esfuerzos en actividades planificadas de difusión del libro (con especial consideración a la creación y edición en euskara) y su punto de mira actual y futuro en la dotación de infraestructuras bibliotecarias que permitan un mejor acceso a la lectura (en particular, a niños y jóvenes). En este horizonte se inserta la celebración del «Salón del Libro In-



fantil y Juvenil de Euskadi», en el que el Departamento se vuelca en prestar la máxima atención al hecho lector precisamente en el ámbito más lleno de futuro cual es el infantil y juvenil, ya que los lectores del mañana van a nacer del cuidado de los libros de hoy y de nuestra dedicación en mimar el acceso a ellos.

En este encuentro se superponen dos tipos de confluencias de acciones ya emprendidas. Por un lado, se reúnen las más importantes iniciativas que en este campo están realizando desde hace tiempo diversos colectivos de Euskadi (profesores, animadores, bibliotecarios, editores) para dar a conocer al público infantil, al adulto y a los propios especialistas en estas tareas las actividades que pueden ponerse en práctica para el fomento de la lectura entre los más pequeños. A la vez, y como marco, se da cabida a la producción bibliográfica vasca de los últimos años, sobresaliendo la creación literaria y las obras de divulgación en euskara.

### Salón del Libro Infantil y Juvenil

Por otro lado, en el Salón vienen a desembocar diversas acciones del Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno Vasco que inciden siquiera indirectamente en este subsector. Así, y de forma breve, podemos referirnos a programas genéricos donde se prioriza el libro dirigido al público infantil y juvenil: se priman estas obras en las becas de creación literaria en euskara y en las recientemente creadas ayudas para la publicación de obras de autores vascos en castellano; es sustancial la proporción de libros de este tipo objeto de ayudas a la producción editorial en euskara o en castellano mediante la compra de ejemplares; en las Ferias del Libro promovidas por el Departamento se han venido habilitando espacios destinados al lector infantil (como recientemente en la Fe-

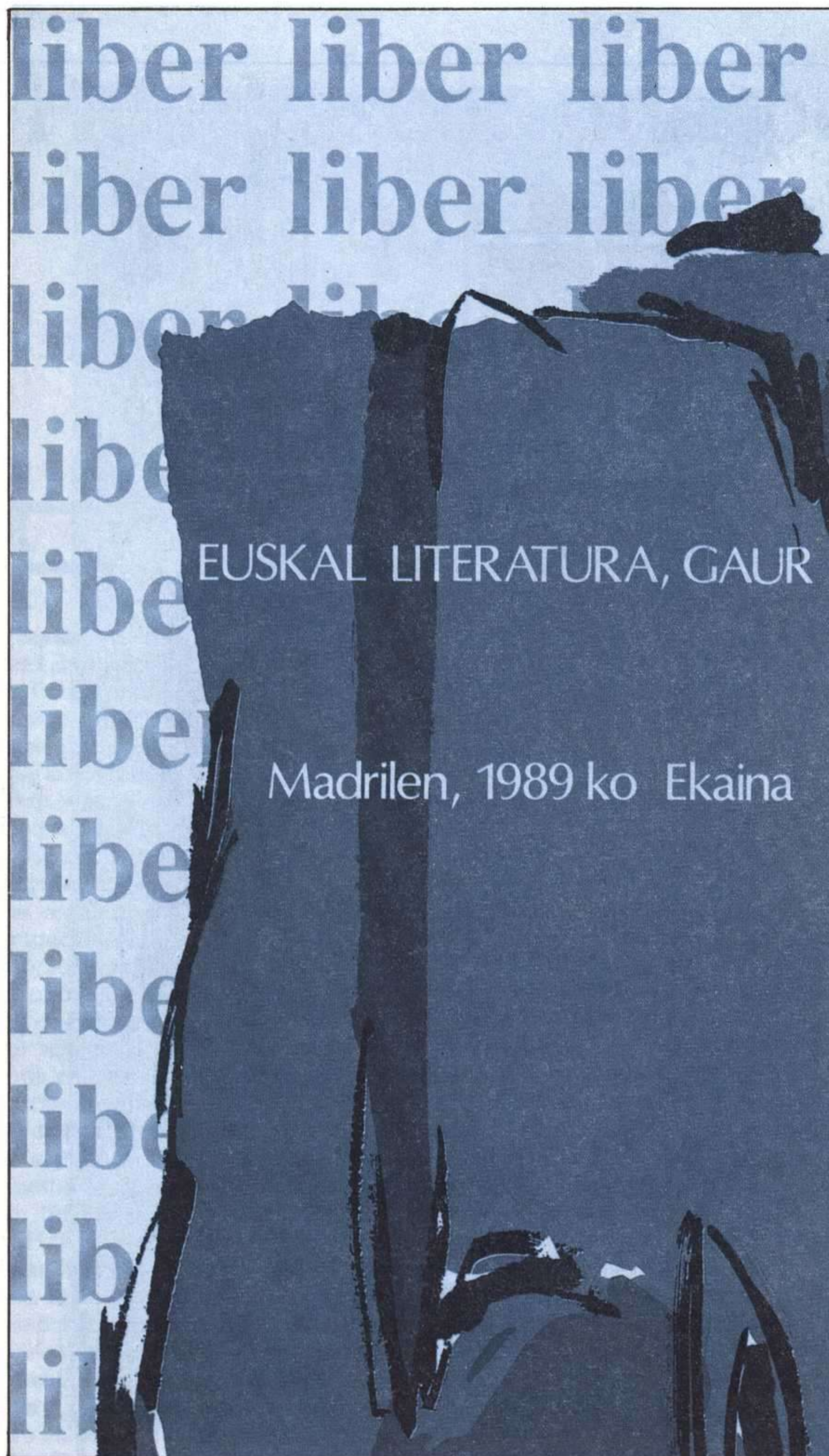


EUSKAL LITERATURA  
ETA LIBURURAKO  
"EUSKADI" SARIAK

PREMIOS "EUSKADI"  
DE LITERATURA  
Y LIBRO VASCO

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO  
KULTURA ETA TURISMO SAILA ETX. DE CULTURA Y TURISMO





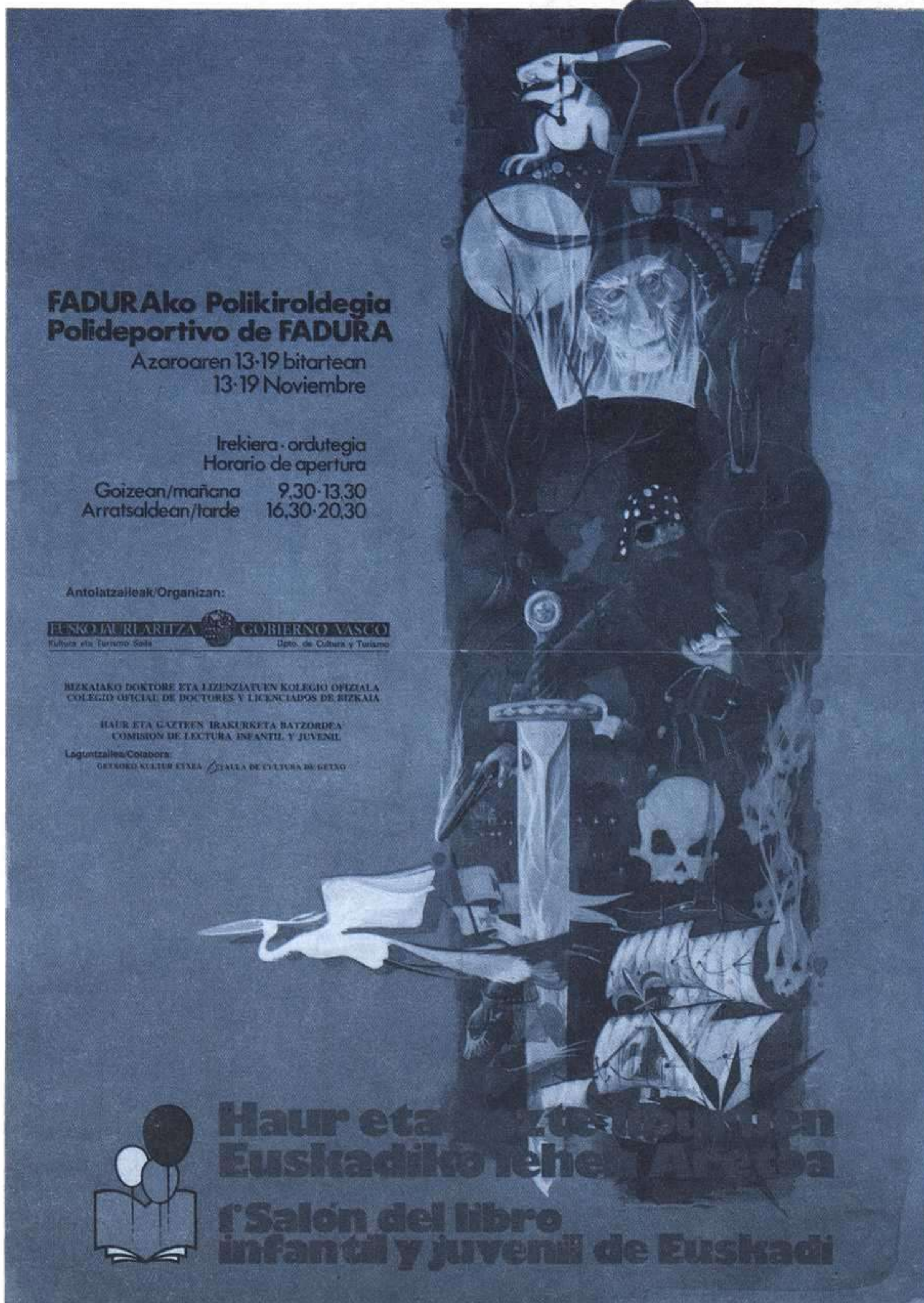
ria de Donostia y ahora en la de Bilbao); las exposiciones representativas de nuestra producción editorial en el exterior han dado preferencia cuantitativa al libro infantil y juvenil; se han programado Encuentros literarios en centros docentes (institutos e ikastolas) entre escritores y alumnos, tanto en euskara como en castellano, en los últimos tres años; la campaña publicitaria de promoción de la lectura lanzada con motivo de fin de año del 87 y 88 ha estado especialmente concebida para estos destinatarios.

De cara al ya próximo futuro, hay que destacar que una convocatoria de becas va a contemplar expresamente los trabajos de investigación sobre bibliografía infantil y juvenil en Euskadi; también los fondos objeto de compra mediante las convocatorias citadas irán destinados a engrosar y mejorar las bibliotecas escolares, cuyas necesidades han sido estudiadas, por otro lado, en un sondeo realizado en el Censo de Bibliotecas del País Vasco (que en breve presentaremos) y, finalmente, y con independencia, claro es, de futuras ediciones del Salón, estudiamos la posibilidad de crear una modalidad de Literatura Infantil y Juvenil dentro de los Premios «Euskadi», para distinguir anualmente la mejor obra de creación en este campo.

### Premios literarios y otros

Otros programas, esta vez genéricos, del Departamento en este año 1989 en el Área del Libro y Bibliotecas son: los «Premios Literarios del País Vasco» (concursos en euskara y castellano convocados desde 1981) que se dirigen a escritores noveles, complementándose con los Premios «Euskadi» de Literatura y Libro Vasco, destinados en este caso a reconocer a autores consagrados por medio de la distinción de las mejores obras del año en diversas áreas; una línea de ayudas a la infraestructura editorial para la reducción de tipos de interés en la petición de créditos; organiza-





**FADURAKO Polikiroldegia  
Polideportivo de FADURA**  
Azaroaren 13-19 bitartean  
13-19 Noviembre

Irekiera - ordutegia  
Horario de apertura  
Goizean/mañana 9,30-13,30  
Arratsaldean/tarde 16,30-20,30

Antolatzaileak/Organizan:

**EUSKO JAURLARITZA** **GOBIERNO VASCO**  
Kultura eta Turismo Saila Dip. de Cultura y Turismo

BIKALAKO DOKTORE ETA LIZENZIATUEN KOLEGIO OFIZIALA  
COLEGIO OFICIAL DE DOCTORES Y LICENCIADOS DE BIZKAIA

HAUR ETA GAZTEEN IRAKURKETA BATZORDEA  
COMISION DE LECTURA INFANTIL Y JUVENIL

Laguntzaileak/Colaboran:  
GETXOBIA KULTUR ETXEA ESCUELA DE CULTURA DE GETXO

**Haur eta gazteak irakurtzen  
Euskadiko lehen aldiz**  
**Salón del libro  
infantil y juvenil de Euskadi**

ción junto a los sectores del libro de las Ferias del Libro de Euskadi (muestras itinerantes) y de la Feria del Libro y Disco Vasco de Durango (la más importante exposición de la cultura escrita de nuestro país). En el apartado bibliotecario, además de la publicación ya señalada del Censo actualizado de Bibliotecas de la Comunidad Autónoma, se va a acometer la coordinación informatizada de las redes bibliotecarias integradas en el sistema nacional vasco de bibliotecas, además de reforzarse la mejora de los servicios y fondos de los centros existentes.

Con todas estas acciones el Depar-

tamento de Cultura y Turismo del Gobierno Vasco pretende, como al principio indicábamos, desarrollar una política planificada del Libro en la Comunidad Autónoma, que no sólo contribuya a la educación y ocio de los ciudadanos (en especial, niños y jóvenes) mediante la lectura, sino que potencie la creación y el sector editorial con la convicción de que la «galaxia Gutenberg» y el patrimonio bibliográfico son parte esencial también de la realidad cultural vasca. ■

\* David Salinasarmendáriz es jefe del Servicio del Libro y Bibliotecas del Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno Vasco.



## Colección LABOR BOLSILLO JUVENIL

sección Nueva literatura  
fantástica y de ciencia-  
ficción:

**Asimov, Greenberg y Waugh  
(selección):**

JÓVENES COSMONAUTAS  
VIAJEROS ESTELARES  
JÓVENES BRUJOS Y  
HECHICEROS  
JÓVENES MUTANTES

**Joan Manuel Gisbert:**

ESCENARIOS FANTÁSTICOS  
EL EXTRAÑO ADIÓS DE ODIEL  
MUNRO  
LA NOCHE DEL VIAJERO  
ERRANTE  
LA SONÁMBULA EN LA CIUDAD-  
LABERINTO

**Eduardo Quiles:**

LA VISITA DEL ENANO  
EXTRATERRESTRE  
EL REGRESO DE ION EL  
EXTRATERRESTRE  
ION Y SU PERRO KHAN-GUAU

**Joles Sennell:** EL LÁPIZ  
FANTÁSTICO

**Stella Moragues:** LA REBELIÓN  
DE LOS ESPEJOS



**LABOR**